



ST. MICHAEL'S IGLESIA EPISCOPAL, RIDGECREST

Todos Son Bienvenidos a esta Iglesia

200 W. Drummond Ave., Ridgecrest. CA. 93555 ~ Tel: (760) 446-5816

Web: www.stmichaelsridgecrest.org ~ E-mail: stmichaelsridgecrest@mail.com

LA SANTA EUCARISTÍA: Rito Dos *Cuarto Domingo de Pascua.*

Abril 21, 2024, 12:00 pm.

LITURGIA DE LA PALABRA

El Celebrante y el Pueblo puestos de pie.

Canto de Entrada *El Señor resucitó, cantemos con alegría.*

CORO: /Aleluya, aleluya, aleluya, aleluya,
aleluya, aleluya, el Señor resucitó/

1. /El Señor resucitó, cantemos con alegría,
demostramos gracias al Señor, alelu--ya/
2. /El pecado redimió, Cristo Dios resucitó:
nueva vida nos donó, alelu-ya/

Aclamación Pascual

Celebrante ¡Aleluya! ¡Cristo ha resucitado!

Pueblo ¡Es verdad! El Señor ha resucitado! ¡Aleluya!

El Gloria

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros: Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

Colecta del Cuarto Domingo de Pascua

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Oh Dios, cuyo Hijo Jesús es el buen pastor de tu pueblo: Concede que, al escuchar su voz, reconozcamos a aquél que llama a cada uno de nosotros por su nombre, y le sigamos a donde nos guíe; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Nos Sentamos para escuchar las Escrituras.

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles 4:5–12

Se reunieron en Jerusalén los jefes de los judíos, los ancianos y los maestros de la ley. Allí estaban también el sumo sacerdote Anás, Caifás, Juan, Alejandro y todos los que pertenecían a la familia de los sumos sacerdotes. Ordenaron que les llevaran a Pedro y a Juan, y poniéndolos en medio de ellos les preguntaron: —¿Con qué autoridad, o en nombre de quién han hecho ustedes estas cosas? Pedro, lleno del Espíritu Santo, les contestó: —Jefes del pueblo y ancianos: ustedes nos preguntan acerca del bien hecho a un enfermo, para saber de qué manera ha sido sanado. Pues bien, declaramos ante ustedes y ante todo el pueblo de Israel que este hombre que está aquí, delante de todos, ha sido sanado en el nombre de Jesucristo de Nazaret, el mismo a quien ustedes crucificaron y a quien Dios resucitó. Este Jesús es la piedra que ustedes

los constructores despreciaron, pero que se ha convertido en la piedra principal. En ningún otro hay salvación, porque en todo el mundo Dios no nos ha dado otra persona por la cual podamos salvarnos.

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Salmo 23

¹ El Señor es mi pastor; *
nada me faltará.

² **En verdes pastos me hace yacer; *
me conduce hacia aguas tranquilas.**

³ Aviva mi alma *
y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.

⁴ **Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno; *
porque tú estás conmigo; tu vara y tu cayado me infunden aliento.**

⁵ Aderezarás mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores; *
unges mi cabeza con óleo; mi copa está rebosando.

⁶ **Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida, *
y en la casa del Señor moraré por largos días.**

Lectura de la Primera Carta del Apóstol Juan 3:16-24

Conocemos lo que es el amor porque Jesucristo dio su vida por nosotros; así también, nosotros debemos dar la vida por nuestros hermanos. Pues si uno es rico y ve que su hermano necesita ayuda, pero no se la da, ¿cómo puede tener amor de Dios en su corazón? Hijitos míos, que nuestro amor no sea solamente de palabra, sino que se demuestre con hechos. De esta manera sabremos que somos de la verdad, y podremos sentirnos seguros delante de Dios; pues si nuestro corazón nos acusa de algo, Dios es más grande que nuestro corazón, y lo sabe todo. Queridos hermanos, si nuestro corazón no nos acusa, tenemos confianza delante de Dios; y él nos dará todo lo que le pidamos, porque obedecemos sus mandamientos y hacemos lo que le agrada. Y su mandamiento es que creamos en su Hijo Jesucristo, y que nos amemos unos a otros como él nos mandó. Los que obedecen sus mandamientos viven en él, y él vive en ellos. Y en esto sabemos que él vive en nosotros: por el Espíritu que nos ha dado.

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Nos ponemos de pie para el canto de secuencia y la proclamación del Evangelio.

Canto de Secuencia

¡Aleluya!

¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Juan 10:11-18

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo: «Yo soy el buen pastor. El buen pastor da su vida por las ovejas; pero el que trabaja solamente por la paga, cuando ve venir al lobo deja las ovejas y huye, porque no es el pastor y porque las ovejas no son suyas. Y el lobo ataca a las ovejas y las dispersa en todas direcciones. Ese hombre huye porque lo único que le importa es la paga, y no las ovejas. »Yo soy el buen pastor. Así como mi Padre me conoce a mí y yo conozco a mi Padre, así también yo conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí. Yo doy mi vida por las ovejas. También tengo otras ovejas que no son de este redil; y también a ellas debo traerlas. Ellas me obedecerán, y formarán un solo rebaño, con un solo pastor. »El Padre me ama porque yo doy mi vida para volverla a recibir. Nadie me quita la vida, sino que yo la doy por mi propia voluntad. Tengo el derecho de darla y de volver a recibirla. Esto es lo que me ordenó mi Padre.»

El Evangelio del Señor.
Pueblo **¡Te alabamos, Cristo Señor!**

Cantando con los Niños *Este Gozo No Va a Pasar.*

1. Este gozo no va a pasar (no va a pasar),
este gozo no va a pasar (no va a pasar),
este gozo no va a pasar, (¿por qué?)
porque está dentro de mi corazón.

CORO:
/El fuego cae, cae, cae,
los males salen, salen, salen,
y los creyentes alaban al Señor/

2. Esta obra no va a parar (no va a parar),
esta obra no va a parar (no va a parar),
esta obra no va a parar, (¿por qué?)
porque está dentro de mi corazón.

3. Esta alegría no va a salir (no va a salir),
esta alegría no va a salir (no va a salir),
esta alegría no va a salir, (¿por qué?)
porque está dentro de mi corazón.

La Homilía

Padre Jorge Pallares.

*Guardamos silencio después de la Homilía,
El pueblo se pone de pie cuando el Celebrante se pone de pie.*

El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles Fórmula III

Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.

Que todos seamos uno.

Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.

Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.

Te pedimos por Justin, Arzobispo de Canterbury, Michael, nuestro Obispo Presidente, David, nuestro Obispo, Anna, nuestra Canónica, Jorge, nuestro Sacerdote, Cathy, nuestra Diácono, por todos los obispos, presbíteros y diáconos.

Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.

Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo; especialmente por Joseph, nuestro Presidente, Gavin, nuestro Gobernador, y Eric, nuestro Alcalde.

Que haya justicia y paz en la tierra.

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos; especialmente por el Clero jubilado, no parroquial y de suplencia:

Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.

Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia; especialmente por los enfermos, Stan, Rita, Sandy, Bob, Dick y Suzie.

Que sean librados de sus aflicciones.

Otorga descanso eterno a los difuntos.

Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.

Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás; por las necesidades e inquietudes especiales de esta congregación: por los miembros del Comité del Obispo de Saint Michael's, por todos sus miembros y sus ministerios, y por los estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School.

Celebrante Dios omnipotente, que conoces nuestras necesidades antes de que te imploremos; Ayúdanos a pedir solamente lo que esté de acuerdo con tu voluntad; y concédenos aquellas cosas buenas que no nos atrevemos a pedirte, o que por nuestra ceguera no sabemos pedirte, por amor a tu Hijo Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Oraciones Especiales

La Paz

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Anuncios, Agradecimiento y Felicitaciones

LA SANTA COMUNIÓN

Nos ponemos de pie.

Versículo para el Ofertorio

Celebrante Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios.
(Salmo 96:8)

Canto de Ofertorio *Gloria al Señor que reina en los cielos.*

**CORO: Gloria al Señor, que reina en el Cielo
Y en la tierra paz a los hombres que ama Él.**

1-Señor te alabamos, Señor te bendecimos,
todos te adoramos, gracias por tu Gloria.

2-Tú eres el cordero, que quita el pecado.
ten piedad de nosotros y escucha nuestra oración.

3-Tú sólo eres Santo, Tú sólo el altísimo,
con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.

Plegaria Eucarística D

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad, oh Padre, es justo glorificarte y darte gracias; porque sólo tú eres Dios, vivo y verdadero, morando en luz inaccesible desde siempre y para siempre.

Fuente de vida y toda bondad, hiciste todas las cosas y las colmaste de tu bendición; tú las creaste para que se regocijen en el esplendor de tu gloria.

Innumerables ángeles están delante de ti para servirte noche y día; y contemplando la gloria de tu presencia, te ofrecen alabanza sin cesar. Y con ellos, también nosotros, y por nuestra voz las demás criaturas bajo el cielo, te aclamamos y glorificamos tu Nombre, diciendo:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Te aclamamos, santo Señor, glorioso en poder. Tus grandes obras revelan tu sabiduría y amor. Nos formaste a tu propia Imagen, encomendándonos el mundo entero, para que, en obediencia a ti, nuestro Creador, pudiéramos regir y servir a todas tus criaturas. Cuando por desobediencia nos alejamos de ti, no nos abandonaste al poder de la muerte. En tu misericordia, viniste en nuestra ayuda, para que buscándote, te encontráramos. Una y otra vez nos has llamado al pacto contigo, y por los profetas nos enseñaste la esperanza de salvación.

Tanto amaste al mundo, Padre, que en la plenitud del tiempo nos enviaste como Salvador a tu único Hijo. Encarnado por obra del Espíritu Santo y nacido de María, la Virgen, vivió como uno de nosotros, empero sin pecado. A los pobres proclamó las buenas nuevas de salvación; a los prisioneros, libertad; a los afligidos, gozo. Para cumplir tus designios, se entregó a la muerte y, resucitando de la tumba, destruyó la muerte e hizo nueva la creación entera.

Y a fin de que no viviésemos más para nosotros mismos, sino para él, que por nosotros murió y resucitó, envió al Espíritu Santo como su primicia a los que creen, para completar su obra en el mundo y llevar a plenitud la santificación de todos.

Llegada la hora en que había de ser glorificado por ti, su Padre celestial, habiendo amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el final; y mientras cenaba con ellos, tomó pan, y dándote gracias, lo partió y se lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Padre, celebramos ahora este memorial de nuestra redención. Recordando la muerte de Cristo y su descenso entre los muertos, proclamando su resurrección y ascensión a tu derecha, esperando su venida en gloria; y ofreciéndote, de las dádivas que tú nos has dado, este pan y este cáliz, te alabamos y te bendecimos.

Te alabamos, te bendecimos;

te damos gracias;

y oramos a ti, Señor nuestro Dios.

Señor, te rogamos que, en tu bondad y misericordia, tu Espíritu Santo descienda sobre nosotros y sobre estos dones, santificándolos y mostrando que son dones santos para tu pueblo santo, el pan de vida y el cáliz de salvación, el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo Jesucristo.

Concede que todos los que compartan este pan y este cáliz sean un solo cuerpo y un solo espíritu, un sacrificio vivo en Cristo, para alabanza de tu Nombre.

Y concede que alcancemos nuestra herencia con la Siempre Bendita Virgen María, con los patriarcas, profetas, apóstoles y mártires, con San José, San Miguel Arcángel, y con todos los santos que han encontrado favor contigo en tiempos pasados. Junto con ellos te alabamos y te damos gloria, por tu Hijo Jesucristo nuestro Señor.

Por Cristo, y con Cristo y en Cristo, tuyos son el honor y la gloria, omnipotente Dios y Padre, en la unidad del Espíritu Santo, por los siglos de los siglos. **AMEN.**

El Padre Nuestro

Celebrante Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

Antífona de la Fracción del Pan.

(Salmo 107:3)

Celebrante Él los recogió de entre todos los países, *

Pueblo **del oriente y del occidente, del norte y del sur.**

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tomémoslos en memoria de que Cristo ha sido resucitado por nosotros; y alimentémonos de él en nuestros corazones, por fe y con agradecimiento.

Comunión

En la Iglesia Episcopal, todas las personas bautizadas, son bienvenidas a la Mesa de Señor para comer y beber el Cuerpo y la Sangre de Nuestros Señor Jesucristo.

Canto de Comunión *Una Mandamiento Nuevo nos da el Señor*

**CORO: Un mandamiento nuevo nos da el Señor
que nos amemos todos como nos ama Dios.**

- 1-La señal de los cristianos es amarse como hermanos.
- 2-El que no ama a sus hermanos no se acerque a este convite.
- 3-Perdonemos al hermano como Cristo mismo nos perdona.
- 4-Lo que hacemos al hermano a Dios mismo se lo hacemos.
- 5-En la vida y en la muerte Dios nos ama para siempre.
- 6-Es cristiano aquel que sirve con amor y en alegría.
- 7-Cristo luz, verdad y vida, al banquete nos convida.

Oración para después de la Comunión

Celebrante Oremos

Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

Bendición de Pascua

El Dios de paz, quien resucitó de entre los muertos a nuestro Señor Jesucristo, el Gran Pastor de las ovejas, por la sangre del eterno pacto: les haga perfectos en toda buena obra para hacer su voluntad, efectuando en ustedes lo que es agradable en su presencia; y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y more con ustedes eternamente. **Amén.**

Canto de Comisión

Gloria. Gloria. Aleluya.

CORO: Gloria. Gloria. Aleluya.
Gloria. Gloria. Aleluya.
Gloria. Gloria. Aleluya.
En nombre del Señor.

- 1- Cuando sientas que tu hermano necesita de tu amor,
no le cierres las entrañas ni el calor del corazón.
Busca pronto en tu recuerdo la Palabra del Señor:
«Mi Ley es el Amor».
- 2- Cristo dijo que quien llore su consuelo encontrará,
quien es pobre, quien es limpio, será libre y tendrá paz.
Rompe pronto tus cadenas, eres libre de verdad,
empieza a caminar.
- 3- Si el camino se hace largo, si te cansas bajo el sol,
si en tus campos no ha nacido ni la más pequeña flor,
coge mi mano y cantemos, unidos por el amor
en nombre del Señor.
- 4- Caminemos siempre unidos en la fe y en el amor,
anunciemos por doquiera su mensaje salvador;
implantemos por el mundo la justicia y el amor,
en nombre del Señor.

Despedida

Celebrante Aleluya; Aleluya; Vayan en paz para amar y servir al Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios. Aleluya; Aleluya.**

NUESTRA MISIÓN

La gente de Saint Michael da la bienvenida a todos aquellos que buscan una comprensión más profunda del amor de Dios por TODOS sus hijos. Nuestra congregación es "intencionalmente inclusiva", dando la bienvenida a todas las personas sin distinción de edad, raza, etnia, identidad de género, orientación sexual, discapacidad física o del desarrollo.

LISTA DE ORACIÓN DE LA IGLESIA

Oremos por Michael nuestro Obispo Presidente y David nuestro Obispo. También oremos por Joseph nuestro presidente, Gavin nuestro gobernador y Eric nuestro alcalde. Recuerden en sus oraciones a Stan, Rita, Sandy, Bob, Dinnie, Dick, Suzie y a los estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School.

POR FAVOR ENVIA TUS DONATIVOS

Envíe sus Pledges y Ofrendas a: St. Michael's Episcopal Church.
200 W. Drummond Ave., Ridgecrest, CA 93555
Contribuya a la iglesia en línea en: <https://secure.myvanco.com/L-Z9KQ/home>

ANUNCIOS

SERVICIOS SEMANALES

Domingos a las 10 am. Misa en inglés.

Domingos a las 12 pm. Misa en español.

Miércoles a las 6 pm. Oración Vespertina con Comunión en inglés.

Próximas fechas del Ministerio de Alimentos

- Thrift Store Co-Op está abierta todos los miércoles, de 10 am. a 1 pm.
- Próximo Box Day - CAPK para personas mayores: lunes 13 de mayo de 10:30 a 11:30 a. m.
- Próximo día de despensa de alimentos: martes 23 de abril, de 9:00 a 11:00 a. m.

Programa Tutu Desk: Los estudiantes en Sudáfrica, especialmente los niños, no tienen escritorios en sus aulas. Por lo tanto, Canon Anna Carmichael nos invita a apoyar el programa para brindarles un Escritorio Portátil. El costo de cada escritorio portátil es de \$20.00. Por favor done. Podemos hacerlo desde el tiempo de Adviento hasta el tiempo de Pascua. Luego nuestra Iglesia enviará un cheque a la Oficina Diocesana a su debido tiempo con nuestras contribuciones. Hagamos la diferencia en la vida de los niños de África.

HORA DEL CaFé: Al terminar la Misa, los domingos, normalmente nos reunimos en el Salón Parroquia para convivir y tomar café, chocolate, te y jugo, para los niños. Si deseas compartir algo como, pan, donas, o cualquier otro platillo, hazlo saber al Padre Jorge, para que te anote y lo anuncie. No se olviden que compartir con los demás es una manera de crear comunidad, hacer Iglesia, y con ellos, se agrada a Dios.

SERVICIOS Y EVENTOS

Potluck de Pentecostés: Mayo 19 a las 11 am., antes de la Misa nos reuniremos en el Salón Parroquial para almorzar todos juntos y compartir nuestros Pasteles con los feligreses del servicio en Inglés. Por favor, vengan para tener una convivencia entre todos los miembros de nuestra Iglesia. No falten

Domingo de Pentecostés: Mayo 19. La Misa será a la hora acostumbrada, 12:00 pm. Los invitamos a que vengan vestidos de Rojo. Es el Cumpleaños de la Iglesia Cristiana.